



## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**NALCO**  
**77211**

Fecha: 23-05-2002  
Reemplaza: 21-05-2002

### 1. IDENTIFICACION DE LA PREPARACION Y DE LA COMPAÑIA

NOMBRE COMERCIAL DEL PRODUCTO:	NALCO 77211		
APLICACION	TRATAMIENTO ELIMINADOR DEL OXIGENO DEL AGUA DE CALDERA		
IDENTIFICACION DE COMPAÑIA:	ONDEO NALCO EUROPE BV		
	P.O. Box 627 2300 AP Leiden The Netherlands Tel. : 0031 71 5241100	Ir. G. Tjalmaweg 1 2342 BV Oegstgeest The Netherlands	
ONDEO NALCO DEUTSCHLAND GmbH (D)	+49 (0)69-79340	ONDEO NALCO ITALIA S.R.L. (I)	+39 06 542971
ONDEO NALCO ESPAÑOLA SA (E)	+34 934095555	ONDEO NALCO LIMITED (GB)	+44 (0)1606 74488
ONDEO NALCO PORTUGUESA LDA (P)	+351 214130996	ONDEO NALCO NORGE AS (NO)	+47-22 08 79 30
NALCO CHEMICAL AB (SE)	+46 (0)8-50074000	ONDEO NALCO FINLAND OY (FI)	+358 (0)9-251 733 60
ONDEO NALCO APPLIED SERVICES OF EUROPE BV	+31 (0)73 6456980	NALFLEET LIMITED (GB)	+44 (0)1606 74488
ONDEO NALCO FRANCE SAS MAUREPAS (F)	+33 (0)1 30 05 10 00	ONDEO NALCO ÖSTERREICH Ges.m.b.H. (A)	+ 43(0)1 27026350
ONDEO NALCO FRANCE SAS 59441 WASQUEHAL (F)	+33 (0)3 20 11 70 00	ONDEO NALCO NETHERLANDS B.V. (NL)	+31 (0)13-5952200
ONDEO NALCO Kft. (HU)	+36 0(1) 471 91 81	ONDEO NALCO BELGIUM N.V./S.A. (B)	+32 (0)3-450 69 10
IWC GMBH (A)	+43 (0)1 600 29 11	ONDEO NALCO DANMARK A/S (DK)	+45-48195800
ONDEO NALCO CZECHIA s.r.o. (CZ)	+420 2-791 3512	WYSS WASSERTECHNIK AG (CH)	+41-(0)52-2 33 50 60
ONDEO NALCO POLSKA Sp.z o.o. (PL)	+48 (0)32-3262750	ONDEO NALCO HELLAS S.A. (GR)	+30 (0)1-67771551/52
ONDEO NALCO ANADOLU KIMYA SANAY (TR)	+90 216 5743464		
TELEFONO DE EMERGENCIA:	Ver sección 16. Teléfonos de Emergencia		

### 2. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS INGREDIENTES

DESCRIPCION QUIMICA:

Agua, Bisulfito de sodio.

INGREDIENTES PELIGROSOS:

NO. CAS.	NO. EINECS.	DESIGNACION DE LA CEE	% PESO	SIMBOLO	FRASES R
7631-90-5	2315480	Bisulfito de sodio	30-40	Xn	22, 31, 37

### 3. IDENTIFICACION DE PELIGROS

Este producto está clasificado como peligroso ( Directiva europea 88/379/CEE, 1999/45/CE ).

**PELIGROS INMEDIATOS PARA LA SALUD HUMANA:**

**INHALACION:**

Irrita las vías respiratorias. La exposición a la inhalación repetida o prolongada puede causar reacciones asmáticas.

**CONTACTO CON LA PIEL:**

Puede causar irritación leve.

**CONTACTO CON LOS OJOS:**

Puede causar irritación leve.

**INGESTION:**

Nocivo por ingestión. Puede causar daño a las mucosas.

**PELIGROS CRONICOS PARA LA SALUD HUMANA:**

La exposición crónica a sulfitos puede causar síntomas de malestar en el tracto respiratorio superior y afectar los sentidos de olfato y gusto. Los sulfitos pueden causar una reacción alérgica en individuos sensibilizados.

**PELIGROS PARA EL MEDIO AMBIENTE**

Reduce el contenido de oxígeno de los cursos de agua.

**PELIGROS FISICOS Y QUIMICOS:**

En contacto con ácidos libera gases tóxicos: Dióxido de azufre.

No mezclar con Agentes oxidantes fuertes, Hipocloritos y cloritos.

## **4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**INHALACION:**

Llámesse inmediatamente al médico. Salir al aire libre.

**CONTACTO CON LA PIEL:**

Quitarse la ropa contaminada. Lávese inmediatamente con agua abundante. Si continúa la irritación de piel, llamar al médico.

**CONTACTO CON LOS OJOS:**

Inmediatamente irrigar suavemente con agua limpia durante 15 minutos por lo menos. Mover el globo ocular y mantener bien abiertos y separados los párpados mientras se irriga. Consulte al médico.

**INGESTION:**

Llámesse inmediatamente al médico. **No provocar vómitos sin consejo médico.** Beber 1 ó 2 vasos de agua.

## **5. MEDIDAS PARA COMBATIR EL FUEGO**

**MEDIOS EXTINGUIDORES:**

Use medios extintores adecuados para el fuego de los alrededores.

**PELIGRO INUSUAL DE FUEGO Y EXPLOSION**

Puede desprender SO<sub>x</sub> en caso de incendio.

**EQUIPO PROTECTOR**

En caso de fuego, use aparato autónomo de respiración y traje protector.

**6. MEDIDAS PARA CASO DE DERRAME ACCIDENTAL****PRECAUCIONES PERSONALES:**

No respirar los vapores. Evítese el contacto con los ojos y con la piel. En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. Asegurar ventilación adecuada. Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Utilícese equipo de protección personal.

**PRECAUCIONES DEL MEDIO AMBIENTE:**

No contaminar agua de superficie.

**MÉTODOS PARA LA LIMPIEZA:**

Derrames pequeños: Empapar con material absorbente inerte. Limpiar recogiendo con una pala. Derrames grandes: Contener el derrame. Recoger dentro de bidones de recuperación o reciclados.

**7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO****MANIPULACION:**

No respirar los vapores. Evítese el contacto con los ojos y con la piel. Usar con ventilación adecuada. Evitar generar aerosoles y nieblas. Evitar respirar los vapores de la parte superior de contenedores recién abiertos.

**CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO:**

Manténgase el recipiente bien cerrado. Mantener lejos de ácidos y agentes oxidantes.

Para dosificaciones específicas y aplicaciones a medida, por favor contacte con su representante Ondeo Nalco.

**8. CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL****LIMITES DE EXPOSICION****REGLAMENTOS NACIONALES (UK)**

Bisulfito de sodio: OES 5 mg/m<sup>3</sup> (TWA)

Dióxido de azufre: OES 2ppm (TWA), OES 5ppm (STEL)

**LEGISLACIÓN NACIONAL SUIZA**

Bisulfito de sodio: TWA 5 mg/m<sup>3</sup>

**REGLAMENTOS NACIONALES, FRANCIA**

Bisulfito de sodio: VME 5 mg/m<sup>3</sup>

**REGLAMENTOS NACIONALES, HOLANDA**

Bisulfito de sodio: MAC TGG 5 mg/m<sup>3</sup>

REGLAMENTOS NACIONALES, NORUEGA

Bisulfito de sodio: TLV 5 mg/m<sup>3</sup>

REGLAMENTOS NACIONALES, DINAMARCA

Bisulfito de sodio: TWA 5 mg/m<sup>3</sup>

MEDIDAS DE PROTECCION DEL AREA DE TRABAJO

Se recomienda ventilación general y aspiración local.

PROTECCION DE LA RESPIRACION:

Utilizar una mascarilla adecuada en caso de que se sobrepasen los límites de exposición autorizados.. Tipo de filtro A.

PROTECCION DE LAS MANOS:

Guantes de PVC. La mayor parte de los materiales con que se fabrican guantes poseen poca resistencia química. Reemplazar periódicamente los guantes.

PROTECCION DE LA PIEL:

Delantal y botas.

PROTECCION DE LOS OJOS:

Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro.

CONTROL DE EXPOSICION:

Se recomienda tener disponible una fuente para lavar los ojos. Se recomienda tener disponible una ducha de seguridad. Lavar las manos en cada parada y al final del turno. Si se contamina la ropa, quitarla y lavar completamente el área afectada. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

## 9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

NOTA: Estas propiedades físicas son los valores típicos para este producto

FORMA:	Líquido		
COLOR:	Amarillo		
OLOR:	Acre		
	VALOR	UNIDAD	MÉTODO DE PRUEBA
PUNTO DE EBULLICION:	100	°C	ASTM D-86
PUNTO DE INFLAMACION:	NA		
PRESION DE VAPOR (28 °C )	32	mmHg	ASTM D-323
DENSIDAD RELATIVA (20°C):	1.31 (25°C )		
SOLUBILIDAD (en agua):	Completamente		
pH (tal cual, 20°C):	3.8		ASTM E-70
VISCOSIDAD (20 °C):	6	cps	ASTM D-2983
PUNTO DE CONGELACION:	-18	°C	ASTM D-1177

Abreviación: NE = no evaluado, NA = no se aplica

## **10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

ESTABILIDAD:

Estable.

CONDICIONES QUE DEBEN EVITARSE:

MATERIALES QUE DEBEN EVITARSE:

Oxidantes, Acidos fuertes. Corrosivo para el acero, cobre y aleaciones.

PRODUCTOS PELIGROSOS DE DESCOMPOSICION:

SOx (bajo condiciones de fuego)..

## **11. INFORMACION TOXICOLOGICA**

La clasificación del peligro está basada en 88/379/EEC, 67/548/EEC y en datos disponibles de toxicidad del ingrediente.

Por favor consultar la sección 3 para identificación de peligros.

DATOS DE TOXICIDAD AGUDA: Los siguientes resultados son para un producto similar.

VALORES LETALES AGUDOS:

Oral (ratas) LD050 = aprox. 4112 mg/kg

Dérmica (conejo): LD050 = > 3000 mg/kg

IRRITACION PRIMARIA DE PIEL/OJOS (ESCALA DE DRAIZE)

piel: 1.0/8.0

ojos: 9.4/110.0

SENSIBILIZACION:

Los sulfitos pueden causar una reacción alérgica en individuos sensibilizados.

## **12. INFORMACION ECOLOGICA**

EFFECTOS TOXICOS EN EL ECOSISTEMA:

LC<sub>50</sub> /96H/Lepomis macrochirus (Peje-sol de agalla azul) = 100 - 1000 mg/l

LC<sub>50</sub> /96H/Oncorhynchus mykiss (Trucha Arcoiris) = 100 - 1000 mg/l

DATOS ECOLÓGICOS ADICIONALES:

Reduce el contenido de oxígeno de los cursos de agua.

### 13. CONSIDERACIONES DE DESECHO

Dirigirse a los servicios de eliminación de residuos. Si este producto se convierte en un residuo, el usuario final debe definir y asignar el código apropiado del Catálogo Europeo de Residuos (CER).

#### REGLAMENTOS NACIONALES (UK)

De acuerdo con los Reglamentos de Protección Ambiental (1991). Aplicar los Reglamentos de Control de Polución (Residuos especiales) de 1996.

### 14. INFORMACION PARA EL TRANSPORTE

Clase: 8

Grupo de embalaje: III

UN No: 2693

Nombre de embarque: BISULPHITES, INORGANIC, AQUEOUS  
SOLUTION, N.O.S., Bisulfito de sodio.

ADR/RID, H.I.n.: 80

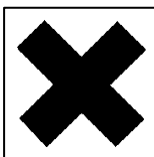
Número EmS: 8-08

8037  
951218

### 15. REGLAMENTACION DE USO

#### CLASIFICACION:

SIMBOLO DE PELIGRO: Xn, NOCIVO



Xn, NOCIVO

Contiene: Bisulfito de sodio.

#### INFORMACION SOBRE PELIGROS:

R22 Nocivo por ingestión. R31 En contacto con acidos libera gases tóxicos. R37 Irrita las vías respiratorias.

#### INFORMACION SOBRE SEGURIDAD:

S26 En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. S24/25 Evítese el contacto con los ojos y con la piel. S28 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. S36/37/39 Usen indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

**LEGISLACIÓN NACIONAL ALEMANA**

Clase VbF: Ninguno

WHG-WGK: 1 Clasificación conforme a VwVwS v. 17.05.99, Anhang 4

Stoffverordnung: 12. BImSchV. Liste d. Anh. II): -

TA (aire): -

Instrucciones para los operarios: Ver UVV-Chemie

Instrucciones sobre límites ocupacionales: Véase la sección 15 (Reglamentos para sustancias peligrosas)

Número BAGT: 602063

Clase: 3

**REGLAMENTOS NACIONALES (UK)**

Deben seguirse las normas COSHH. Existe una etiqueta de peligrosidad que debe colocarse de forma visible en los lugares donde este producto se use y/o almacene. (Ref. XnXiGR).

**LEGISLACIÓN NACIONAL SUIZA**

Número BAGT: 602063

Clase: 3

**REGLAMENTOS NACIONALES, FRANCIA**

Tableau des maladies professionnelles n°66A.

**16. OTRA INFORMACION**

FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (FDA) Federal Food, Drug and Cosmetic Act: El producto cumple con 21 CFR 173.310

**TELEFONO DE EMERGENCIA**

<b>Austria</b>	<b>+32 (0)3 5750330</b>
<b>Benelux:</b>	<b>+32 (0)3 5750330</b>
<b>Alemania</b>	<b>+32 (0)3 5750330</b>
<b>España</b>	<b>+34 972 492003</b>
<b>Portugal</b>	<b>+34 972 492003</b>
<b>Suecia</b>	<b>020 996000</b>
<b>Francia</b>	<b>ORFILA +33 (0)1-45425959 / +32 (0)3 5750330</b>
<b>Italia</b>	<b>+39 (0)6 968321</b>
<b>Reino Unido</b>	<b>+44 (0)1-865407333</b>
<b>Dinamarca:</b>	<b>+46 (0)8 337043</b>
<b>Noruega</b>	<b>+46 (0)8 337043</b>
<b>Finlandia</b>	<b>+358 (0)9- 4711</b>
<b>NALFLEET INTERNATIONAL:</b>	<b>+44 (0)1-865407333</b>